

# RIDGID®

---

**ASSEMBLY**  
**Assemblage**  
**Montaje**

# Introduction

This Wet/Dry Vac is intended for household use only. It may be used for light vacuuming of wet or dry media and may be used as a blower. The light weight design allows usage for most small

household vacuuming chores. Familiarize yourself with the following product and features and read the entire owner's manual for specific usage of your new Wet/Dry Vac.

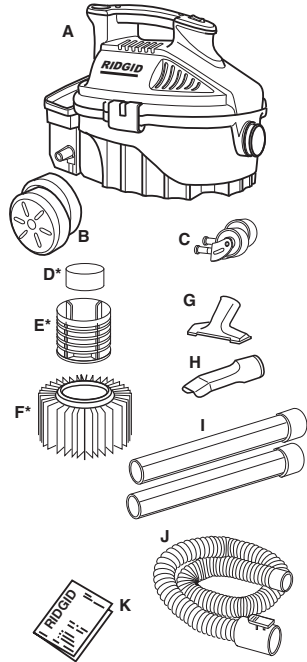
## Checking Carton Contents

Remove contents of carton. Check each item against the Carton Contents List. Contact 1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) from the US and Canada, 01-800-701-9811 from Mexico or [www.ridgidvac.com](http://www.ridgidvac.com) if any parts are damaged or missing.

### Carton Contents List

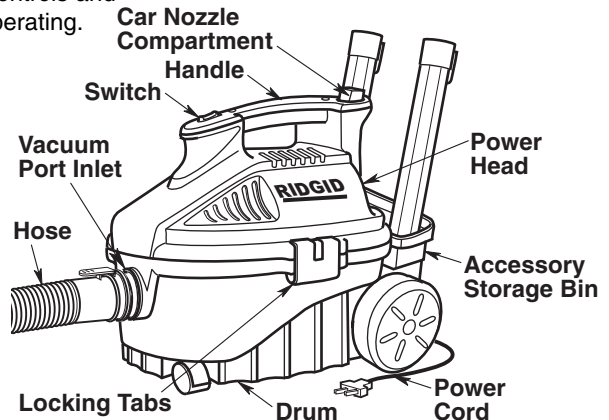
Key	Description	Qty
A	4-Gallon Wet/Dry Vac .....	1
B	Rear Wheel .....	2
C	Caster .....	2
D*	Float .....	1
E*	Filter Cage .....	1
F*	Qwik Lock™ Filter, VF3500 .....	1
G	Utility Nozzle .....	1
H	Car Nozzle .....	1
I	Extension Wands .....	2
J	Hose .....	1
K	Owner's Manual .....	1

\* The filter comes preassembled to the power head.



## Getting to Know Your Vac

Familiarize yourself with the controls and features of your Vac before operating.

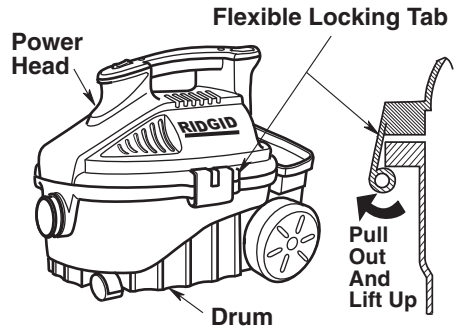


# Filter Removal and Installation

**⚠ WARNING:** For your own safety, never connect plug to power source outlet until all assembly steps are complete and you have read and understood the safety and operation instructions. Do not operate Vac with any parts damaged or missing.

## To Remove Power Head:

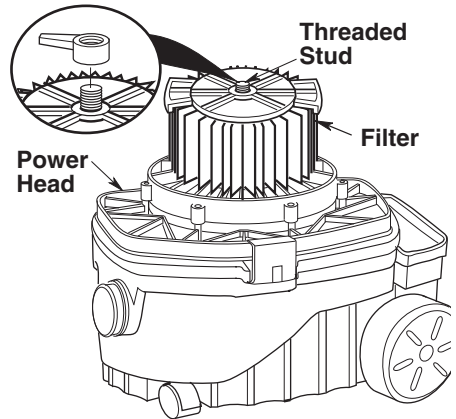
1. Grasp the drum latches on both the right and left side of the power head. Slowly pull the drum latches away from the drum. Lift the power head off the drum. Place the lid assembly of the Vac upside down.



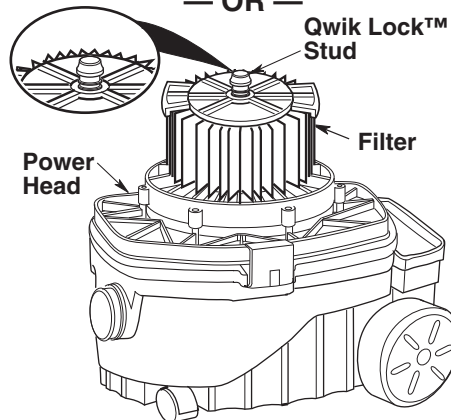
To install a new filter you must first determine which filter attachment system is used on your Vac.

The filter cage has a stud on the end with either screw threads to receive a filter nut, or the Qwik Lock™ ball end which will allow the filter to snap into place without a filter nut or other attachment hardware.

The stud type will determine which of the following sets of instructions should be used.



— OR —



**⚠ WARNING:** Do not operate without filter cage and float, as they prevent liquid from entering the impeller and damaging the motor.

**IMPORTANT:** To avoid damage to the blower wheel, always reinstall the filter before using the Vac for dry material pick-up.

# Filter Removal and Installation (con't.)

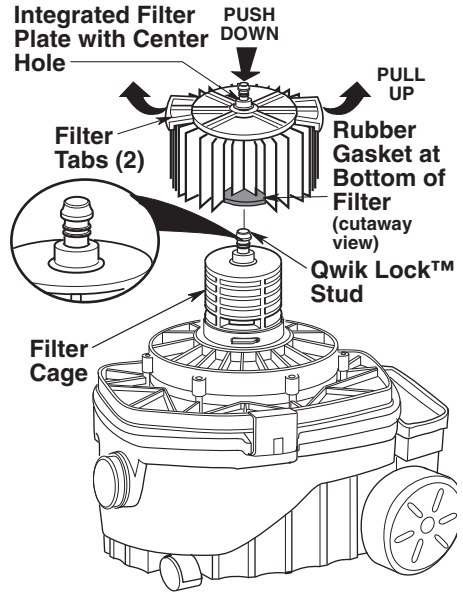
## Removal and Installation When Using the Qwik Lock™ Stud

### Filter Removal:

1. Hold the filter tabs of the Qwik Lock™ filter in each hand.
2. With one thumb on the Qwik Lock™ stud, which protrudes through the integrated filter plate, lift up on the filter tabs while pushing down on the stud.
3. This action will cause the filter to release from the filter cage. Slide filter off cage.

### Filter Installation:

1. Carefully slide the Qwik Lock™ filter over the filter cage and press down on the outside edge of the filter until the rubber gasket on the bottom of the filter seats securely around the base of the filter cage and against the lid.
2. Align the small center hole in the top of the filter over the Qwik Lock™ stud on the filter cage. Press firmly on top of the filter near the stud to allow the filter to snap over the ball on the end of the stud. The filter is now attached.



**NOTE:** Failure to properly seat the bottom gasket could result in debris bypassing the filter.

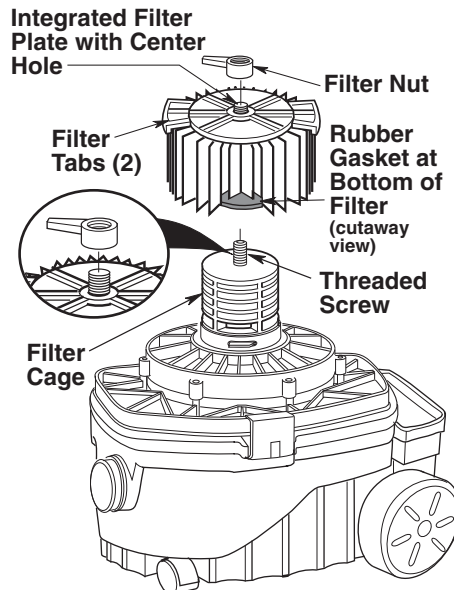
## Removal and Installation When Using the Threaded Stud

### Filter Removal:

1. Unscrew nut from threaded stud.
2. Pull up on filter to remove.

### Filter Installation:

1. Carefully slide the filter over the filter cage until the threaded stud protrudes through the small center hole in the top of the filter. Press down on the outside edges of the filter until the rubber gasket on the bottom of the filter seats securely around the base of the filter cage and against the lid.
2. Place the filter nut onto the threaded stud and tighten down. Finger tighten only.



# Introducción

Esta aspiradora para mojado/seco está diseñada para uso doméstico solamente. Se puede utilizar para la recogida ligera de medios mojados o secos y también se puede usar como soplador. El diseño liviano permite la utilización para realizar la mayoría de las tareas domésticas de aspiración

pequeñas. Familiarícese con las siguientes características del producto y lea todo el manual del usuario para obtener instrucciones sobre la utilización específica de su nueva aspiradora para mojado/seco.

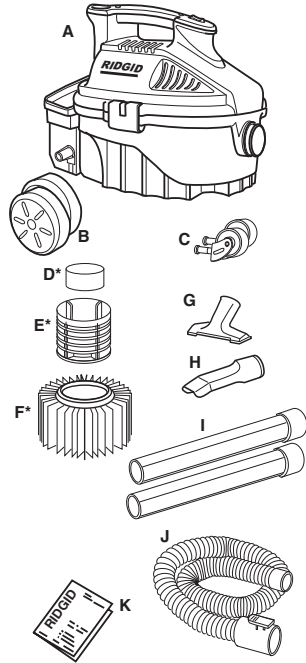
# Comprobación del contenido de la caja de cartón

Saque todo el contenido de la caja de cartón. Asegúrese de que no falte ningún artículo utilizando la lista del contenido de la caja. Llame al 1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) desde los EE.UU. y Canadá, y al 01-800-701-9811 desde México, o envíenos un correo electrónico a [www.ridgidvac.com](http://www.ridgidvac.com) si cualquier pieza está dañada o falta.

## Lista del contenido de la caja de cartón

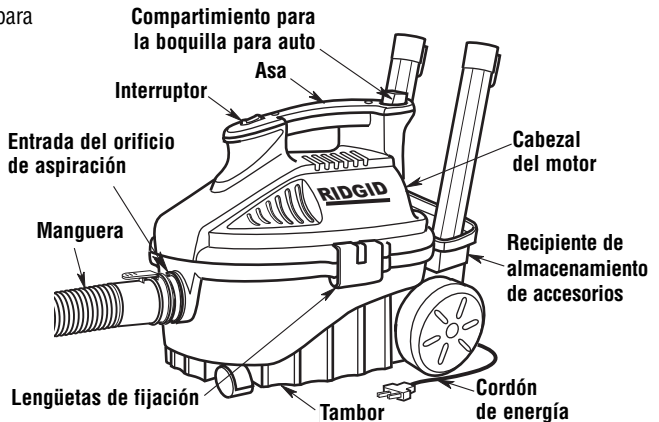
Clave	Descripción	Cant.
A	Aspiradora para mojado/seco de 4 galones.....	1
B	Rueda trasera .....	2
C	Ruedecillas .....	2
D*	Flotador .....	1
E*	Jaula del filtro .....	1
F*	Filtro Qwik Lock™, VF3500 .....	1
G	Boquilla de uso general .....	1
H	Boquilla para auto .....	1
I	Tubos de extensión .....	2
J	Manguera .....	1
K	Manual del usuario.....	1

\* El filtro viene preensamblado en el cabezal del motor.



# Familiarización con la aspiradora

Familiarícese con los controles y las características de la aspiradora para mojado/seco antes de utilizarla.

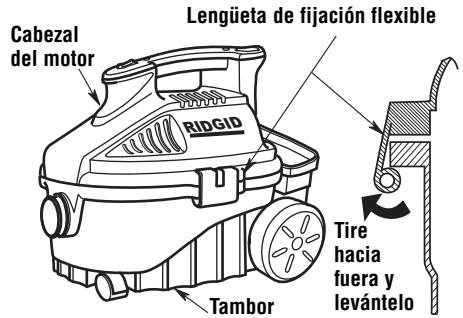


# Remoción e instalación del filtro

**⚠ ADVERTENCIA:** Para su propia seguridad, nunca conecte el enchufe a un tomacorriente hasta que se hayan completado todos los pasos de ensamblaje y usted haya leído y entendido las instrucciones de seguridad y de funcionamiento. No haga funcionar la aspiradora cuando alguna pieza esté dañada o falte.

## Para retirar el cabezal del motor:

1. Agarre los pestillos del tambor ubicados tanto en el lado derecho como en el lado izquierdo del cabezal del motor. Tire lentamente de los pestillos del tambor alejándolos del tambor. Levante el cabezal del motor hasta separarlo del tambor. Coloque en posición invertida el ensamblaje de la tapa de la aspiradora.



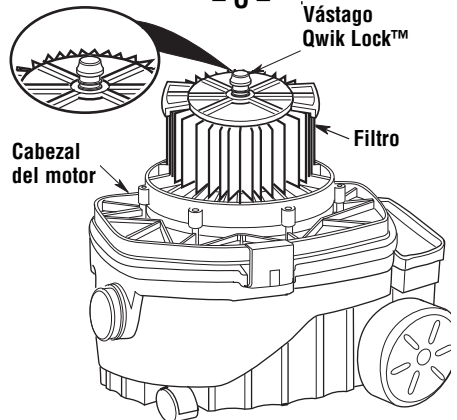
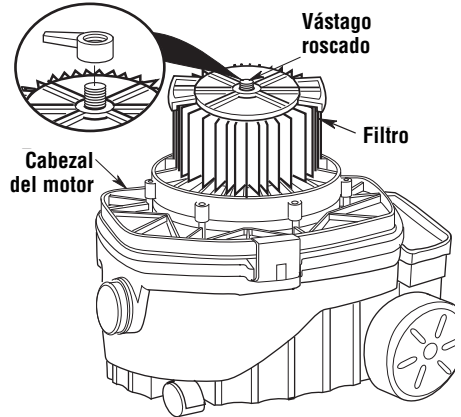
Para instalar un filtro nuevo, usted debe determinar primero qué sistema de sujeción del filtro se utiliza en su aspiradora.

La jaula del filtro tiene un vástago en el extremo con roscas de tornillo para recibir una tuerca de filtro o el extremo de bola Qwik Lock™ que permitirá acoplar el filtro a presión en su sitio sin una tuerca de filtro u otro herraje de sujeción.

El tipo de vástago determinará cuál de los siguientes conjuntos de instrucciones se debe utilizar.

**⚠ ADVERTENCIA:** No utilice la aspiradora sin la jaula del filtro y el flotador, ya que estas piezas evitan que entre líquido en el impulsor y dañe el motor.

**IMPORTANTE:** Para evitar dañar la rueda del soplador, reinstale siempre el filtro antes de utilizar la aspiradora para recoger material seco.



# Remoción e instalación del filtro (continuación)

## Remoción e instalación cuando se utiliza el vástago Qwik Lock™

### Remoción del filtro:

1. Sostenga las lengüetas del filtro Qwik Lock™ en cada mano.
2. Con un dedo pulgar en el vástago Qwik Lock™, que sobresale a través de la placa del filtro integrada, levante las lengüetas del filtro a la vez que empuja hacia abajo sobre el vástago.
3. Esta acción hará que el filtro se suelte de la jaula del filtro. Deslice el filtro hasta retirarlo de la jaula.

### Instalación del filtro:

1. Deslice cuidadosamente el filtro Qwik Lock™ sobre la jaula del filtro y presione hacia abajo sobre el borde exterior del filtro hasta que el empaque de goma ubicado en la parte inferior del filtro se asiente firmemente alrededor de la base de la jaula del filtro y contra la tapa.
2. Alinee el agujero central pequeño ubicado en la parte superior del filtro sobre el vástago Qwik Lock™ ubicado en la jaula del filtro. Presione firmemente sobre la parte de arriba del filtro cerca del vástago, para permitir que el filtro se acople a presión sobre la bola ubicada en el extremo del vástago. Una vez hecho esto, el filtro estará instalado.

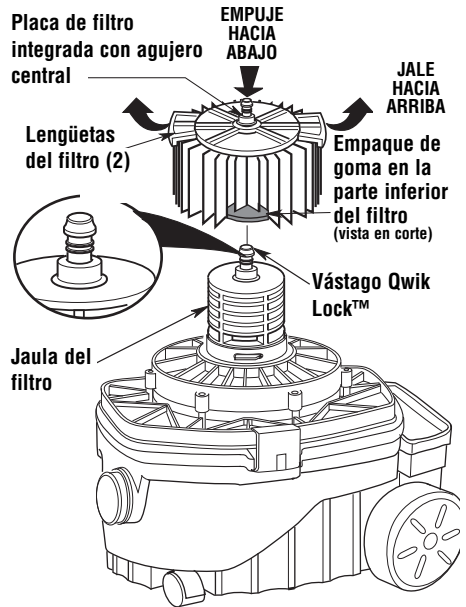
## Remoción e instalación cuando se utiliza el vástago roscado

### Remoción del filtro:

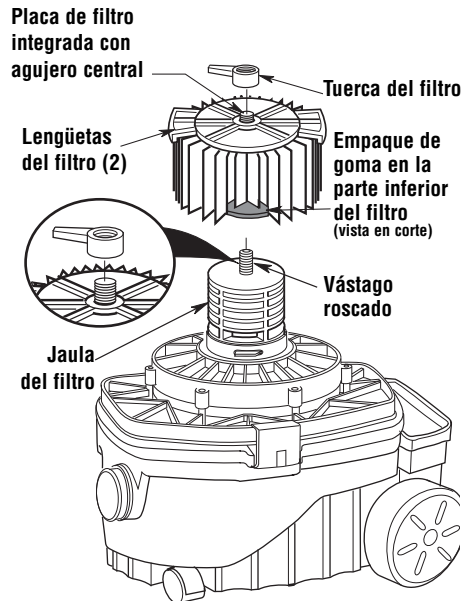
1. Desenrosque la tuerca del vástago roscado.
2. Jale el filtro hacia arriba para retirarlo.

### Instalación del filtro:

1. Deslice cuidadosamente el filtro sobre la jaula del filtro hasta que el vástago roscado sobresalga a través del agujero central pequeño ubicado en la parte de arriba del filtro. Presione hacia abajo sobre los bordes exteriores del filtro hasta que el empaque de goma ubicado en la parte inferior del filtro se asiente firmemente alrededor de la base de la jaula del filtro y contra la tapa.
2. Coloque la tuerca del filtro en el vástago roscado y apriétela. Apriétela solamente con los dedos.



**NOTA:** Si no se asienta apropiadamente el empaque inferior, el resultado podría ser que los residuos rodeen el filtro.



# Introduction

Cet aspirateur de liquides et de poussières a été conçu pour une utilisation ménagère uniquement. Il peut être utilisé de façon non commerciale ou industrielle pour l'aspiration de débris humides ou secs, mais aussi comme une soufflerie. Sa conception légère lui permet d'être utilisé pour

la plupart des travaux ménagers d'aspiration. Familiarisez-vous avec les fonctions suivantes de ce produit, et lisez le manuel de l'opérateur du début à la fin pour des détails spécifiques quant à l'utilisation de votre nouvel aspirateur de liquides et poussières.

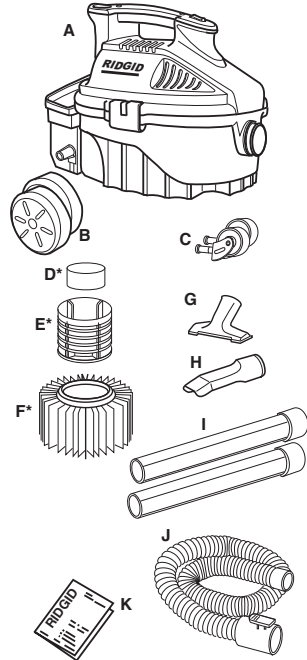
## Inspection du contenu du carton

Retirez tous les éléments se trouvant dans la boîte en carton. Inspectez chaque élément en le comparant à la liste incluse dans la boîte en carton. Téléphonnez au 1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) depuis les États-Unis et le Canada, 01-800-701-9811 depuis le Mexique, ou contactez-nous au [www.ridgidvac.com](http://www.ridgidvac.com) si de quelconques éléments sont absents ou endommagés.

### Liste du contenu de la boîte en carton

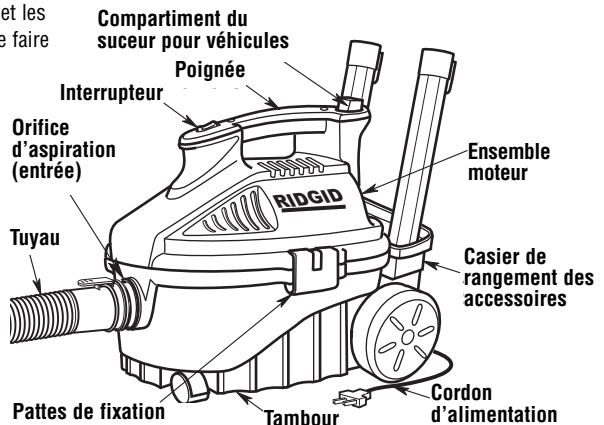
Légende	Description	Qté
A	Aspirateur de liquides et de poussières (4 gallons – É-U).....	1
B	Roue arrière .....	2
C	Roulette .....	2
D*	Flotteur .....	1
E*	Cage du filtre .....	1
F*	Filtre Qwik Lock™ VF3500 .....	1
G	Suceur à usages multiples .....	1
H	Suceur pour véhicules.....	1
I	Baguettes de rallonge.....	2
J	Tuyau.....	1
K	Mode d'emploi .....	1

\* Le filtre a été installé sur l'ensemble moteur en usine.



## Apprenez à connaître votre aspirateur

Familiarisez-vous avec les commandes et les fonctions de votre aspirateur avant de le faire fonctionner.



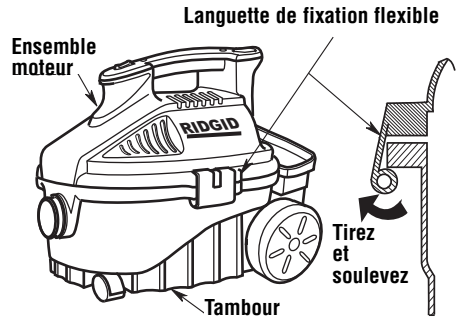


# Retrait et installation du filtre

**⚠ AVERTISSEMENT :** pour votre propre sécurité, ne branchez jamais la fiche dans une prise de courant avant que toutes les étapes d'assemblage ne soient terminées et que vous ayez lu et compris les instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement de l'appareil. Ne faites pas fonctionner l'aspirateur si des pièces sont endommagées ou absentes.

## Pour retirer l'ensemble moteur :

1. Saisissez les mécanismes de verrouillage du tambour (un se trouve sur le côté droit et l'autre sur le côté gauche de l'ensemble moteur). Retirez les mécanismes de verrouillage du tambour en tirant dessus doucement. Retirez l'ensemble moteur du tambour en tirant dessus. Placez l'ensemble de couvercle de l'aspirateur sens dessus dessous.



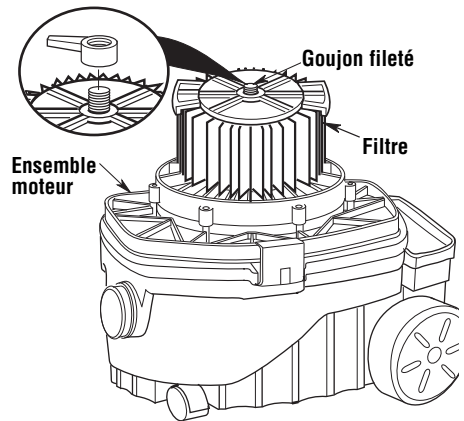
Pour installer un nouveau filtre, vous devez d'abord déterminer quel système de fixation du filtre est utilisé sur votre aspirateur.

La cage du filtre comporte un goujon à son extrémité avec soit un filet pour vis permettant d'y placer l'écrou de fixation du filtre, soit un embout sphérique Qwik Lock™ permettant au filtre de s'emboîter sans nécessiter un écrou de fixation de filtre ou tout autre élément de fixation.

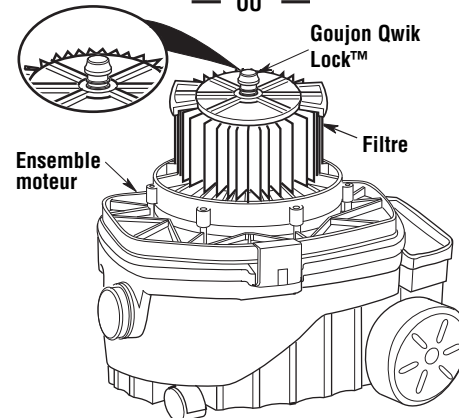
Le type de goujon déterminera lesquelles des instructions suivantes devront être utilisées.

**⚠ AVERTISSEMENT :** ne faites pas fonctionner sans la cage du filtre et le flotteur étant donné qu'ils empêchent l'entrée de liquide dans la roue et protègent ainsi le moteur contre les dommages pouvant en résulter.

**IMPORTANT :** pour ne pas risquer d'endommager la roue de la soufflante, réinstallez toujours le filtre avant d'utiliser l'aspirateur en vue de ramassage de déchets solides.



— OU —



# Retrait et installation du filtre (suite)

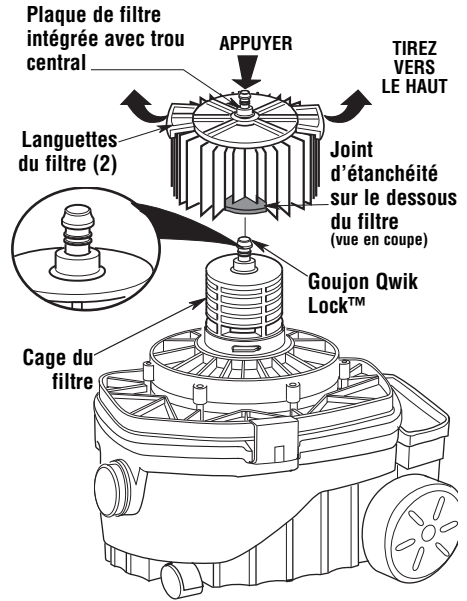
## Retrait et installation en cas d'utilisation du goujon Qwik Lock™

### Retrait du filtre :

1. Saisissez les deux languettes du filtre Qwik Lock™, une dans chaque main.
2. Placez un pouce sur le goujon Qwik Lock™, qui dépasse de la plaque de filtre intégrée, tirez sur les languettes du filtre et appuyez en même temps sur le goujon.
3. Cette action aura pour effet que le filtre sera relâché de la cage du filtre. Faites glisser le filtre pour le sortir de la cage.

### Installation du filtre :

1. Faites glisser délicatement le filtre Qwik Lock™ par-dessus la cage du filtre et appuyez sur le bord extérieur du filtre jusqu'à ce que le joint d'étanchéité en caoutchouc sur le dessous du filtre soit solidement installé autour de la base de la cage du filtre et contre le couvercle.
2. Alignez le petit trou central sur le dessus du filtre au-dessus du goujon Qwik Lock™ sur la cage du filtre. Appuyez fermement sur le dessus du filtre, à proximité du goujon, pour permettre au filtre de s'emboîter sur l'embout sphérique du goujon. Le filtre est maintenant installé.



**REMARQUE :** si vous n'installez pas correctement le joint d'étanchéité du dessous, il est possible que des débris passent à côté du filtre.

## Retrait et installation du filtre en cas d'utilisation du goujon fileté

### Retrait du filtre :

1. Dévissez l'écrou du goujon fileté.
2. Tirez sur le filtre pour le faire sortir.

### Installation du filtre :

1. Faites glisser délicatement le filtre par-dessus la cage du filtre jusqu'à ce que le goujon fileté dépasse à travers le petit trou central sur le dessus du filtre. Appuyez sur les bords extérieurs du filtre jusqu'à ce que le joint d'étanchéité en caoutchouc sur le dessous du filtre soit solidement installé autour de la base de la cage du filtre et contre le couvercle.
2. Placez l'écrou du filtre contre le goujon fileté et serrez pour l'enfoncer. Ne serrez qu'avec les doigts.

